

Wochenblatt

für
Bischopau und Umgegend.

Amtsblatt

für das Königliche Gerichtsamt und den Stadtrath zu Bischopau.

Erscheint Mittwochs und Sonnabends.
Abonnementpreis: 10 Mgr. pro Vierteljahr bei Abholung in der Expedition; 11 Mgr. bei Zusendung durch den Boten; jede einzelne Nummer 5 Pf.

Sonnabend, den 27. August.

Inserate werden für die Mittwochsnr. bis spätestens Dienstag früh 8 Uhr und für die Sonnabendnr. bis spätestens Freitag früh 8 Uhr angenommen und die 3-spaltige Corpsszelle oder deren Raum mit 7 Pf. berechnet.

Einer von dem Directorium des internationalen Hilfsvereins für das Königreich Sachsen mir zugegangenen Veranlassung zufolge, mache ich zu Berichtigung der in dieser Hinsicht vielfach geäußerten irrigen Ansichten bekannt, daß der internationale Hilfsverein die ihm zugehenden Liebesgaben ohne Unterschied, ob sie dem Königlich Sächsischen 12. oder einem andern Armeecorps zu Gute gehen, verwendet und demgemäß auch bereits größere Massen von Erquickungsgegenständen, Wäsche und Verbandsstückchen u. s. w. an das gleichfalls keineswegs ausschließlich für das 12. Armeecorps bestimmte Reservedepot zu Mainz abgesendet hat, vergleichene Gegenstände auch in nächster Zeit ebendahin oder nach dem Schlachtfelde abgehen lassen wird.

Bautzen, den 23. August 1870.

Der Kreisdirektor Uhde.

Aufforderung.

Die Anforderungen an die städtischen Cassen in allen Branchen der städtischen Verwaltung steigern sich in Folge des Kriegs und der durch letzteren herbeigeführten gedrückten Erwerbsverhältnisse zu einer Höhe, daß die zur Deckung des Bedarfs erforderlichen Mittel schwer zu beschaffen sind.

An alle steuerpflichtigen Einwohner, die in der Lage sind, die Communalanlage zu bezahlen, ergeht daher die dringende Aufforderung, die Rückstände dieser Anlage aus vergangene Jahr und den 1. Termin des laufenden Jahres baldigst abzuentrichten.

Sollte auch diese Aufforderung ohne Erfolg bleiben, so würde der unterzeichnete Stadtrath, um den an ihn gestellten Ansprüchen gerecht werden zu können, sich in die Notwendigkeit versetzt sehen, das Executionsverfahren zu beschreiten.

Bischopau, den 25. August 1870.

Der Stadtrath.
H. Müller.

Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 4. d. J. bringen wir in der den in hiesiger Stadt auszugebenden Exemplaren dieses Blattes beigefügten Druckschrift das für hiesige Stadt aufgestellte Regulativ über die Vertheilung der Einquartierung und anderer Militärleistungen während des Kriegszustandes in seinem ganzen Inhalte zur öffentlichen Kenntniß.

Bischopau, den 25. August 1870.

Der Stadtrath.
H. Müller.

Bekanntmachung.

Darlehnskasse betreffend.

Von Errichtung einer Agentur der für den Chemnitzer Handelskammerbezirk in Chemnitz begründeten Darlehnskasse des Norddeutschen Bundes ist hier wegen des mit dieser Cassa verbundenen zu schwierigen Apparates abgesehen worden und es hat zur Erleichterung des Geschäftsganges der unterzeichnete Stadtrath die Vermittelung der von den Einwohnern hiesiger Stadt mit genannter Darlehnskasse abzuschließenden Lombardgeschäfte in der Weise übernommen, daß eine besonders dazu gewählte Deputation die angebotenen Lombardobjekte, soweit letztere nicht Wertpapiere sind — mit welchen sich direct an bezeichnete Darlehnskasse zu wenden ist — annimmt, für deren Ausbewahrung sorgt, und über den von verpflichteten Fachmännern festgestellten Taxwerth jener Lombardobjekte, für welchen die Stadtgemeinde einzustehen hat, eine Becheinigung ausstellt, gegen deren Abgabe das Geldgeschäft bei der Darlehnskasse in Chemnitz, wenn nicht Bedenken gegen die Pfandobjekte selbst auftauchen, ohne Schwierigkeit abgewickelt werden kann.

Der Blaufuß bei fraglicher Cassa ist zur Zeit auf 7 % festgestellt.

Die bezeichnete Deputation besteht aus Herrn Stadtrath Carl Matthes, Herrn Stadtrath Moritz Werner, Herrn Stadtverordneten Carl Gensel, Herrn Stadtverordneten Julius Döfer und Herrn Stadtverordneten Edwin Schmidt.

Für diejenigen hiesigen Einwohner, welche von mehrgenannter Cassa Gebrauch machen wollen, wird dies hierdurch bekannt gemacht.

Bischopau, am 25. August 1870.

Der Stadtrath.
H. Müller.

Das „Dr. Journ.“ veröffentlicht die beim Königl. Kriegsministerium aus dem Hauptquartier Jarny (zwischen Meß und Etain) vom 20. August datirt ange meldeten

Verluste bei dem königl. sächs. 12. Armeecorps in der Schlacht am 18. August durch den gestern eingetroffenen Courier eingegangen:

Todt: Generalmajor v. Grauhaar, Adjutant Jende, Hauptmann v. Ammon, Vicefeldwebel Wimmer, Premierleutnant von Schönberg II., Adjutant Burkhardt, Adjutant von Kosboth, Secondelieutenant Astor I., Hauptmann Scheffel, Hauptmann v. Schütz (Marienberg), Secondelieutenant Müller, Oberstleutnant v. Schweinitz, Hauptmann Wiedmann, Adjutant v. Götz, Premierleutnant Knauth, Secondelieutenant Irmsch, Hauptmann v. Dieskau.

Schwer verwundet: Hauptmann v. Berlepsch I., Major Allmer, Brigads-Adjutant Becken, Regiments-Adjutant Mehlig.

Leichtverwundet: Oberleutnant Schumann, Major v. Brandenstein, Hauptmann v. Keller, Adjutant v. Löben, Hauptmann v. Beschau, Secondelieutenant Blohm, Major v. d. Decken, Major Thierbach, Major v. Territt.

Schuß in der Schulter: Secondelieutenant v. Gregori, Hauptmann v. Plato, Adjutant v. Uslar-Gleichen, Secondelieutenant Fleischig, Secondelieutenant Geschütz.

Schuß in den Arm: Secondeleutnant Keller, Oberst v. Leonhardi, Hauptmann v. Rouvroy I., Secondelieutenant Franke, Hauptmann v. Guibler, Hauptmann Hammer, Premierleutnant Friedrich.

Schuß in den Oberschenkel: Major Zillich, Secondelieutenant Hagen, Secondelieutenant v. Meysch, Hauptmann Müller, Hauptmann Frotscher.

Schuß ins Knie: Secondeleutnant Uhlemann, Adjutant v. Egidy.

Schuß durchs Bein: Regimentsadjutant Pohle.

Schuß ins Gesicht: Secondeleutnant Wolf, Secondelieutenant v. Hobenberg, Regiments-Adjutant Spalchols, Hauptmann Leyhelsch.

Schuß in den Fuß: Secondeleutnant Blom, Arzt Boher, Hauptmann Jahn, Premierleutnant Jungblut, Secondelieutenant Heyning, Major Hoch.

Schuß in den Unterschenkel: Secondeleutnant v. Bünau, Secondelieutenant Landgraf.

Schuß in Arm und Fuß: Adjutant v. Brück.

Schuß in den Unterleib: Avantageur Brand v. Lindau, Obersleutnant Schörmer.

Schuß in der Brust: Secondeleutnant von Gut schmidt, Premierleutnant Blom II.

Zwei leichte Schuß durch Oberarm und Brust: Oberst v. Abendroth, Hauptmann v. Pape.

Einbruch beim Sturz vom Pferde: Obersleutnant v. Kochitzky.

Schuß in die Achsel: Secondeleutnant Raabe.

Schuß am Kopf: Major Günther.

Schuß in Arm, Schulter und Brust: Hauptmann Meier.

Ohne Bezeichnung der Verwundung: Hauptmann v. Raab, die Secondeleutnants Calybäus, Claus, Hahn, Gruhl, v. Löben, Langwagen und Jahn, Premierleutnant v. Wurm, zweiter Feldwebel Kahle, Vicefeldwebel Schmidt.

Der Verlust an Unteroffizieren und Mannschaften ist noch nicht festgestellt, er wird jedoch die Zahl von in Summa 2000 nicht erreichen, von denen ca. 150 bis 200 tot. Die Truppen haben eine sehr große Anzahl von Vermissten aufgeführt, die jedoch zum Teil bereits wieder bei ihren Regimentern eingetroffen sind. Der gemeinsame Angriff auf St. Marie und der Sturm auf St. Privat von dem königl. sächsischen und dem Garde-Corps dürfte der Hauptgrund hierfür sein.

Sachsen. Se. Maj. der König hat an das sächs. Armeecorps folgende Proclamation erlassen: „Soldaten! Gereu Eurer Vergangenheit habt Ihr auf's Neue gekämpft und in althwähritter Hingebung und Tapferkeit wiederum Ansprüche auf meine ganze Anerkennung Euch erworben. Mit Stolz steht Sachsen auf Euch und beträumt mit mir die von Euch geforderten schweren

Verluste. Ich aber entbiete meinen braven Truppen
meinen königlichen Gruß und Dank. Gott mit Euch!
• Johann."

Der am 18. Aug. gefallene Generalmajor Ernst Adolf v. Graushaar war der Brigadecommandeur der beiden vor Kurzem ihr 200jähriges Jubelfest feiernden sächsischen Grenadierregimenter Nr. 100 und 101. Er war geboren 1815 zu Hohenbusch bei Senftenberg, in die Armee eingetreten 1826, Portepéefähnrich 1831, Lieutenant das Jahr darauf, zehn Jahre später Preußenlieutenant, Hauptmann 1849, Major 1855, Oberstleutnant 1863, Oberst 1866, Generalmajor 1867.

In Leipzig sind am 21. Aug. wiederum mittels der Thüringer Bahn weit über 1000, theils leicht und schwer verwundete, theils durch die langen Strapazen erkrankte Soldaten aller Landsmannschaften vom Kriegsschauplatz eingetroffen. Sie wurden gespeist und erquiekst, die Verwundeten, da nötig, von Neuem verbunden und was transportsfähig war, weiter befördert. Nur ein Theil von ihnen, deren Weitertransport bedenklich erschien, wurde in den Leipziger Lazaretten aufgenommen. Bemerkenswert ist, daß die Verwundungen zumtheil auf den Oberkörper sich beschränkten.

Leipzig, 22. Aug. Heute früh sind die ersten verwundeten Sachsen, nämlich der Hauptmann von Rouvroy vom 6. Infanterieregiment Nr. 105 und der Lieutenant Heinrich vom 5. Infanterieregiment 104, hier durchpassirt, um sich zu ihren Familien nach Dresden und resp. Plauen zu begeben und dort heilen zu lassen. Zum Erfuß für Gefallene sind bereits eine Mehrzahl junger Offiziere von Dresden kommend hier durch und nach dem Kriegsschauplatz abgegangen.

Die „D. A. Z.“ berichtet aus Leipzig vom 23. Aug.: Von morgen an gehen wieder Militärzüge mit sächsischen und preußischen Reserve-truppen, welche die bei Rezonville entstandenen Lücken ausfüllen sollen, hier durch; auch das hier garnisonirende Erprobataillon des 8. Infanterieregiments Nr. 107 zieht hierzu 400 Mann ab.

Das „Leipz. Tagebl.“ meldet aus Leipzig vom 23. Aug.: Die bairische Bahn brachte uns heute Nachmittag in zwei Zügen gegen 600 verwundete Krieger aller Waffengattungen, darunter 4 Franzosen. Unter Benutzung der Verbindungsbahn fuhren die Züge bis in den Dresdner Bahnhof, woselbst zur Übernahme der für die hiesigen Lazarette bestimmten Schwerverwundeten Krankenwagen aufgefahren waren. Die leichter Blessirten und Transportabeln gehen weiter in entfernte Lazarethe. Die Verwundeten waren sämmtlich in der nach ihren Aussagen furchtbaren blutigen Schlacht bei Gravelotte am 18. August betheiligt gewesen und seit Freitag Abend auf dem Transport hierher begriffen; alle Truppengattungen befanden sich hund durcheinander geworlfelt. Speziell vom sächsischen Armeecorps bemerkten wir Soldaten der beiden Grenadierregimenter 100 und 101, der Linienregimenter 105, 106, 107, des Schützenregiments 108, des Jägerbataillons 12, des Reiterregiments Kronprinz. Eine schmerzhafte Pflicht ist es, mitzutheilen, daß unsere heimkehrenden Bilder traurige Kunde von den erlittenen großen Verlusten mit sich brachten. Wir haben mehrere Soldaten unseres heimischen Regiments Nr. 107 gesprochen und geben deren übereinstimmende Mittheilungen, wenn auch mit Vorbehalt, wieder. Das sächsische Armeecorps kam Nachmittags gegen 3 Uhr ins Feuer; unsere 107er erhielten die Aufgabe, ein von dem Feinde stark besetztes und ringum mit Backsteinmauern versehenes Dorf zu stürmen. Ein mörderischer Augenregen empfing die Braven, doch mit furchtbarem Kraft und Entschlossenheit drangen sie vor, und nach halbständigem Kampfe hatten sie die feindliche Position, welche mit französischen Toten und Verwundeten bedeckt war, genommen. Freilich auch manches edle deutsche Herz deckte die Wahlstatt. Die wahhaft vernichtende Niederlage, die ungeheuren Verluste der französischen Armee wurden aus aller Mund bestätigt.

Das „Chemn. Tagebl.“ meldet aus Chemnitz vom 23. Aug.: Heute Nachmittag ½5 Uhr traf auf hiesigem Bahnhofe ein größerer Transport von Verwundeten ein, welche theils nach Dresden, theils nach Mittweida und Roßlitz weiter fuhren. Außerdem sind hier von 10 leichtverwundete sächsische Soldaten einstweilen hier geblieben. Dieselben dürfen jedoch schon morgen wieder weiter dirigirt werden, da unser Lazareth zum Reservelazareth der 3. Armee (Kronprinz von Preußen) bestimmt ist.

Aus Zwickau berichtet man vom 21. Aug.: Um

vergangenen Sonnabend sind die Ehefrauen des Bergarbeiter Krügel und des Wiesenbauers Regel von Zwickau auf dem Rückwege vom Altenburger Wochenmarkt, wo sie Gemüse- und Obststände gemacht hatten, in der Nähe des Behnauer Gottesackers (zwischen Altenburg und Gößnitz) auf dem Chausseelübergange über die Elsenbahn von einem Zuge überfahren und sofort getötet worden.

Preußen. Der preußische Mutth zeigt sich in allen Schichten. Auch Bismarck sieht sich mit dem König allen Gesahren aus und seine zwei Söhne, die beide als Freiwillige beim 7. Husarenregiment stehen, sind beide verwundet. Der Älteste ist durch einen Schuß in's Bein und einen Streifschuß am Arm verwundet, der zweite hat eine starke Contusion am Kopfe erhalten. — Mit Ausnahme des 4. und 6. Armeecorps, die noch völlig intact sind, sind nunmehr sämmtliche preußische Truppen im Feuer gewesen.

Es wird im Augenblick eine große neue Reservearmee preußischerseits gebildet, zu welcher zahlreiche Mannschaften, für die man zum Theil bis auf die Jahrgänge 1854 zurückgegriffen hat, von Berlin aus nach dem Elsaß abgesandt werden. Es gehen bei dieser Gelegenheit nun auch jene 600 jungen Männer nach dem Kampfplatz ab, welche als ein nur aus Freiwilligen bestehendes Bataillon in der Uniform des Garde-Gürtler-Regiments in Berlin gebildet und einexercirt worden waren.

Von einem Soldaten der Escorte eines Gefangenentransportes wird der „Post“ die Mittheilung gemacht, daß in der Nacht zum Donnerstag während der Fahrt ein Turco bei Brandenburg und ein zweiter bei Potsdam aus dem Eisenbahnwagen gesprungen sei, und daß man von beiden bis jetzt noch keine Spur entdeckt habe.

Aus den offiziellen Erlassen und Ernennungen der letzten Tage ergiebt sich auch, daß durch Zusammensetzung von Landwehr-Divisionen, sowie aus den bisherigen Besatzungs- und Erzaytruppen durch Bildung von vierten Bataillonen Neuforformationen, wie im Jahre 1866, im Gange sind, welche, abgesehen von den Ergänzung-Nachschub, dazu bestimmt sind, die auf französischem Boden operirenden Armeen noch zu verstärken, indem sie die rückwärtigen Verbindungen sichern, einzelne von dem Hauptziel ferner liegende Unternehmungen auszuführen u. s. w. Einzelne unserer Landwehr-Abtheilungen sind bereits ziemlich weit nach Frankreich hinein vorgerückt und die Franzosen werden bald merken, daß trotz der schweren Opfer, welche auch wir als Siegespreis haben bringen müssen, die Zahl unserer Truppen sich nicht vermindert, sondern vergrößert hat, und zwar in ganz anderer Weise, als französische Chauvinisten dies ihrerseits mit einem sogenannten Volksaufgebot versuchen wollen.

Das Centralcomite der Deutschen Vereine zur Pflege im Felde verwundeter und erkrankter Krieger in Berlin macht unterm 18. Aug. bekannt, daß sich seine Baarausgaben in Berlin bereits auf 215,000 Thlr. belaufen, und daß etwa ebenso viel auf sein Ansuchen auch in einzelnen Vereinen verausgabt wurde. Das Comité bittet deshalb dringend, und Angesichts der durch jede neue Schlacht erforderlich werdenden Bedürfnisse um weitere, reiche und recht baldige Beweise der Opferwilligkeit für die so zahlreichen verwundeten und erkrankten Brüder.

Baden. Karlsruhe, 20. August. Auf die Siegesnachricht ungeheuerer Jubel; soeben Victoria schreien. Gestern Abend waren 4 Häuser in Kehl brennend, ebenso die Citadelle von Straßburg. — Gestern wurden drei franz. Geschütze, welche unsere Truppen bei Straßburg erbeutet, hierher gebracht.

Karlsruhe, 23. Aug. Die officielle „Karlsruher Zeitung“ constatirt die Wiederholung der völkerrechtswidrigen Art der Kriegsführung Seitens der Franzosen, der sie sich zuerst bei Saarbrücken schuldig machten und dann gegen Kehl. Die deutschen Batterien seien so angelegt, daß Kehl ganz außer der Schußweite liegt, die unbesetzte offene Stadt Kehl wurde aber von den Franzosen absichtlich mit Besiegung des Völkerrechts in Brand geschossen. General Werder hat alsdann einen Brief an den Commandanten Straßburgs geschrieben, worin es heißt: Solche Kriegsführung, die unter civilisierten Nationen unerhört ist, muß mich veranlassen, Sie für die Folgen persönlich verantwortlich zu machen, außerdem lasse ich den verursachten Schaden abschätzen und werde durch Contribution im Elsaß Ersatz suchen.

Italien. Florenz, 21. Aug. Prinz Napoleon

ist hier eingetroffen und wurde sofort nach seiner Ankunft vom Könige empfangen.

Am 17. Aug. wurde der vielberufene alte Verschwörer Mazzini in Palermo an Bord des von Neapel gekommenen Postdampfers verhaftet.

Frankreich. Wohl nie istemand so schnell und tief gefallen, als Ludwig Napoleon. Vor zehn Tagen noch der gefürchtete Herrscher, ist er heute von aller Welt veracht und verabscheut, und wenn er auch noch den Namen nach an der Spitze Frankreichs steht, so ist er doch im Grunde genommen nur der Gefangene seiner Generäle, die er groß gemacht, ohne deren Befehle er aber heute auch nicht mehr das Geringste thun kann. Marschall Bazaine verfügt vollständig über seine Person und sagt ihm, daß, „wenn er seinen Befehlen die geringste Opposition machen würde, er ihn sofort über den Haufen schlecken werde.“ Die Kaiserin zählt noch weniger mit, zwar unterzeichnet sie noch die Decrete, aber sie hat kein Wort dareinzusprechen, denn Palikao ist der, welcher Alles leitet. — Die Stimmung in Paris ist ein Gemisch von Wuth gegen den Kaiser, der — selbst die Mameluken wagen es nicht mehr abzuleugnen — aus rein dynastischen Berechnungen das Land an diesen Rand des Abgrundes gebracht hat, von Haß gegen Preußen und von unbeschreiblicher Furcht vor den Dingen, die da kommen werden. Napoleon III. soll gewissermaßen irrsinnig geworden sein, nicht Zusammenhängendes sprechen, bald weinen, bald triumphhaft auslachen über die Verräthelei seiner Feinde. Die Stadt Paris wimmelt von Pompiers (Feuerwehrleuten), welche als letzte Ritter in der Roth aus allen Departements herbeigerufen werden, in den Departements spukt es allenthalben. Die Localräthe sind permanent versammelt worden, um den Präfessen eine moralische Autorität zu geben. Die Preise der Lebensmittel werden unerschwinglich. Der Zwangskours der Banknoten hat dem Credit den Gnadenstoss gegeben. Klingende Münze sieht man kaum. Die Händler würgen sich, auf die 50-Frankenscheine zurückzuzahlen. Viele Familien eilen nach Belgien, in Brüssel soll es von Franzosen wimmeln. Andere ziehen sich in die entfernten Departements zurück. Dagegen ziehen die Bevölkerungen aus den umliegenden Ortschaften hausweise nach Paris. An das „Kaiserreich“ glaubt Niemand mehr und in den Gruppen auf den Boulevards circuliren geschriebene Listen der demnächstigen provisorischen Regierung; die Namen Gambetta, Palikao und Thiers figuriren auf denselben.

Der Sohn des Kaisers Napoleon soll mit der Prinzessin Clotilde auf dem Schlosse Pragins am Genfer See, welches dem Prinzen Napoleon gehört, eingetroffen sein.

Wie das „Journal des Débats“ berichtet, hat im Departement der Dordogne eine Bande Bauern einen friedlichen und ehrenwerthen Landbesitzer bei lebendigem Leibe verbrannt, weil man ihn ohne jeden Grund beschuldigte, entweder ein preußischer Spion oder ein Feind des Kaisers zu sein. Mit Recht bellagen die „Débats“ jetzt die leidenschaftlichen Declamationen gewisser Journalen, welche die Gemüther überreizt haben und allenthalben preußische Spione entdecken lassen. — In Compiegne und in den Tuilerien werden für Platzierung verwundete Offiziere Vorbereitungen getroffen. Man befürchtet (in Brüssel), Theile der Armeen von Bazaine könnten nach Belgien gedrängt werden, deshalb wurden an die Grenze 50,000 Mann belgische Truppen beordert.

Hurrah, Germania!

Bon Ferdinand Freiligrath.

Hurrah, du stolzes schönes Weib,
Hurrah, Germania!

Wie läufst mit vorgebeugtem Leib

Am Rheine stehst du da!

Im vollen Brand der Julisglut,

Wie ziebst du frisch dein Schwert!

Wie trittst du zornig frohemuth

Zum Schutz vor deinen Herd!

Hurrah, hurrah, hurrah!

Hurrah, Germania!

Du dachtest nicht an Kampf und Streit;

In Fried' und Freud' und Ruß'

Auf deinen Feldern weit und breit

Die Ernte schnittest du.

Bei Sichelklang im Aehrenkranz

Die Garben fuhrst du ein;

Da plötzlich, horch, ein anderer Tanz!
Das Kriegshorn überm Rhein!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Da warfst die Sichel du ins Korn
Den Aehrenkranz dazu;
Da führst du auf im hellen Sonn,
Tief atemend auf im Nu;
Schlugst jauchzend in die Hände dann:
Willst du's, so mag es sein!
Auf, meine Kinder, alle Mann!
Zum Rhein! zum Rhein! zum Rhein!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Da rauscht das Haff, da rauscht der Welt,
Da rauscht das Deutsche Meer;
Da rückt die Oder breit ins Feld,
Die Elbe greift zur Wehr.
Nedar und Weser stürmen an,
Sogar die Flut des Mains,
Vergessen ist der alte Span:
Das deutsche Volk ist Eins!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Schwaben und Preußen Hand in Hand;
Der Nord, der Süd Ein Heer!
Was ist des Deutschen Vaterland, —
Wir fragen's heut' nicht mehr!
Ein Geist, Ein Arm, Ein einz'ger Leib,
Ein Wille sind wir heut!
Hurrah, Germania, stolzes Weib!
Hurrah, du große Zeit!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Mag kommen nun, was kommen mag:
Fest steht Germania!
Dies ist All-Deutschlands Ehrentag:
Nun weh dir, Gallia!
Weh, daß ein Räuber dir das Schwert
Frech in die Hand gebrückt!
Fluch ihm! Und nun für Heim und Herd
Das deutsche Schwert gezückt!
Hurrah, hurrah, hurrah!
Hurrah, Germania!

Für Heim und Herd, für Weib und Kind,
Für jedes theure Gut,
Dem wir bestellt zu Hütern sind
Vor fremden Frevelnuth!
Für deutsches Recht, für deutsches Wort,
Für deutsche Sitt' und Art, —
Für jeden hell'gen deutschen Hirt,
Hurrah! zur Kriegsfahrt!
Hurrah, hurrah, hurrah,
Hurrah, Germania!

Auf, Deutschland, auf, und Gott mit dir,
Ins Feld! der Wurfel läuft!
Wohl schnürt's die Brust uns, denken wir
Des Bluts, das fließen wird!
Dennoch das Auge läßt empor!
Denn siegen wirst du ja:
Groß, herrlich, frei, wie nie zuvor!
Hurrah, Germania!
Hurrah, Victoria!
Hurrah, Germania!

Wie lang!

Wie lang! wie lang soll ich mich sehnen? —
Soll ich in meinem Schmerz vergehn? —
Siehst Du nicht meine herben Thränen,
Die fließend um Erbörung flehn? —
Wie lange ach! soll ich noch hoffen?
In meinem tiefen, schweren Leid! —
Steht nirgends mehr ein Herz mir offen,
Das mir zum Troste ist bereit? —
Wie lang! wie lang soll ich noch trauern! —
Ich, der ich ganz verlassen bin? —
Soll mir nicht, ob auch dem Bedauern,
Des Trostes gold'ne Sonne glüh'n? —
Wie lange ach! soll ich noch weinen?
Mit Gleichmuth in den tiefsten Wehn? —
Will Niemand mir die Wunden hellen,
Die blutig, klaffend offen steh'n? —
Wie lang! wie lang noch währt die Stunde,
Die meiner Sehnsucht mich entricht? —
Eh' noch ein Freund aus traitem Bunde
Voll Wärme treu die Hand mir drückt? —

Wie lange, ach! soll ich noch stehen,
Eh' mir des Trostes Worte nah'n? —
Denum bitt' ich auf zu Sternenhöhen:
O Vater! nimm Dich meiner an!

A. H.

Literarisches.

Lieder zu Schutz und Trutz. Gaben deutscher Dichter aus der Zeit des Krieges im Jahre 1870. — Unter allen erschienenen oder bereits angekündigten Sammelwerken von deutschen Kriegsliedern der Jetzzeit nimmt das vorliegende unbestritten den ersten Rang ein, der ihm auch wohl für immer verbleiben wird, da es zum großen Theil Originalbeiträge unserer ersten Dichter bringt.

Außer den Originalbeiträgen wird diese Sammlung aber auch alles Bedeutende, schon anderswo Veröffentlichte aus der Kriegslieder-Poesie unserer Zeit enthalten.

Die Ausstattung der Sammlung ist die eines Prachtwerks, die Herstellung eine ganz originelle, denn die Manuskripte werden, wo eine deutliche Handschrift, sowie der vorhandene Raum es erlauben, in Holzschnitt getreu facsimiliert wiedergegeben. Gern werden die Leser die eigenen Schriftsätze unserer längst bekannten und allgeliebten Sänger sehen und ein autographisches Album besitzen wollen, wie es bisher noch nicht existiert hat. Um zugleich auch den höchst gespannten Ansprüchen an Deutlichkeit zu genügen, werden die autographirten Gedichte am Schlusse jeder Lieferung nochmals in kleinerer Druckschrift wiederholt.

Auch gute Compositionen vaterländischer Gesänge aus unserer Zeit werden Aufnahme finden.

Man pränumerirt bei jeder Buchhandlung, sowie auch bei der Verlagsbuchhandlung, Franz Lippertshäde in Berlin, Potsd. Str. 116 a, stets auf 3 Lieferungen à 48 Quartseiten mit 1 Thlr. oder 1 Gulden 48 Kr. rh.; alle 10 Tage erscheint eine Lieferung, die erste liegt uns bereits vor. Je 3 Lieferungen, sammt Titel und Inhalts-Verzeichniß, bilden immer ein Ganzes.

Der Preis ist ein verhältnismäßig billiger; aus dem reichen Inhalte der ersten Lieferung theilen wir das nachstehende Gedicht von Wilhelm Jensen mit.

Ein altes Wort.

Eine halb verschollene Sage
Was wacht sie heute auf?
Was nimmt über Leichen der Zukunft
Sie heut' den Valkyrenlauf?
Wer gedenkt's noch?: „Es wird ein Kaiser
Auf's Neu' um Germania steln,
Wenn zum letztenmale die Türken
Ihre Rossen tränken im Rhein.“
Zweidrig seit grauen Zeiten
War stets der Drakel Wort;
Lang' wälzen die Türken gen Westen
Nicht mehr den Völkermord.
Gen Osten mit schwirrender Geisel
Treibt die Völker ein Tamerlan,
Und siehe, an seine Herzen,
Da hesten die Turcos sich an.
So winket Erfüllung dem Worte —
Schen bliken die Schwerter zum Streich,
Zum Werben schon reitet der Kaiser —
Steig' auf, Du heiliges Reich!
Hört auf, zu flattern, ihr Raben,
Um des Kastenhäusers Gestein!
Die Türken tränken die Rossen
Zum letztenmale im Rhein!

Der ganze Reinertrag ist für die Vereine zur Pflege im Felde verwundeter und erkrankter Krieger des gesamten deutschen Heeres bestimmt.

Auch nach dem Kriege wird der Verleger das Werk, an dem er sich noch durch die Übernahme der ganzen, nicht unbedeutenden Kosten der Expedition und des Vertriebs betheiligt, nur zu vaterländischen Zwecken verkaufen. Er betrachtet den Erlös desselben durchaus und für immer als National-Eigentum.

Wir können nach Allem die „Lieder zu Schutz und Trutz“ als ein echt patriotisches Werk, als einen Schmuck unserer Literatur bezeichnen und wünschen denselben auch schon ihres edlen Zweckes willen den reichsten Erfolg.

Stadtverordnetensitzung

am 4. August 1870, Abends 6 Uhr.
(Anwesend 15 Mitglieder.)

1) Der Rathbeschluß bez. des Anhangs zum Regulat. für Einquartierung für die Stadt Bischofau

wird vorgetragen und nahm das Coll. hieron Kenntnis, gab auch dem jenseitigen Beschlüsse die Zustimmung unter der Bedingung, daß von Herstellung von Druckexemplaren abgesehen und das Einquartierungsregulat. nur im hiesigen Amtsblatte abgedruckt werde.

Herner wünscht das Coll. noch, daß auf dem Einquartierungsbillet von Seiten der Einquartierungsdeputation der Tag und die Stunde des Zuganges des Quartiernehmers, dagegen von Seiten des Quartiergebers ebenfalls die Zeit des Abgangs nach Tag und Stunde bemerklich, außerdem aber gleichzeitig auch die Strafe, wo der betreffende Quartiergeber wohnt, angegeben werde.

2) Zweiter Gegenstand war der Rathbeschluß bezüglich des Besuches der verw. Musikkdirector Beckert hier um Gewährung einer Pension. Das Coll. tritt dem jenseitigen Beschlüsse bei, daß der Gesuchstellerin eine wöchentliche Unterstützung von 10 Ngr. in Form einer Pension gewährt werde.

3) Die Rechnungsdeputation wird angewiesen, die von dem Coll. derselben zur Prüfung überwiesenen Rechnungen der Armencaisse aus Jahr 1867 u. s. w. ehe baldigst zu prüfen und Bericht zu erstatten.

Desgleichen werden die Rechnungen der Stadtcasse pr. 1868 und 1869, der Armencaisse pr. 1868, der Schulcasse pr. 1868, der Sparcasse pr. 1869, der Armenreitigcasse pr. 1867/68, 1868/69 und 1869/70 und der Gascaisse pr. 1869 derselben Rechnungsdeputation zur Prüfung und Berichterstattung überwiesen.

Schluss der Sitzung 8 Uhr.

Kirchenvorstandssitzung am 25. Juli 1870.

Der Vorsitzende erinnerte zuerst an den Ernst der beginnenden Kriegszeit und bat die Mitglieder um kräftige Förderung der Liebeswerke, welche zur Heilung der Wunden und Träbsale auch in unsrer Gemeinde in Angriff genommen werden. Sodann ward beschlossen, daß an Stelle des nach Böblitz versetzten Herrn Lehrers Hirschfurther Herr Gottlob Friedrich Weiße, Gutsbesitzer in Witzschdorf, als Mitglied des Kirchenvorstandes einberufen werde.

Bur Tagesordnung übergehend, stellte 1) Herr Kirchenrath Stadtrath Uhlmann mehrere Anträge in Bezug auf einzelner Kirchengefälle und milder Stiftungen, die alle bewilligt und angenommen wurden; 2) die Kirchrechnung auf das Jahr 1869, die schon von der dazu erwählten Rechnungsdeputation geprägt worden war, ward für richtig befunden, genehmigt und von allen Mitgliedern des Kirchenvorstandes unterschrieben. 3) Eine Bischöfliche Bulle des Commandos der freiwilligen Turnerfeuerwehr nimmt die Erlaubniß in Anspruch, eine Übung an dem Kirchthurme mit Kirchendach vorzunehmen zu dürfen, und macht zugleich einige Vorschläge zur möglichsten Sicherstellung der Kirchengebäude bei eintretender Feuergefahr. Das erstgenannte Antragen wird mit grossem Danke angenommen und die Erlaubniß zur betreffenden Übung bereitwilligst ertheilt; zugleich mußte aber auch über den 2. Vorschlag das Bedauern ausgesprochen werden, daß nach dem für das Jahr 1870 festgestellten Haushausplan die Anschaffung der vorgeschlagenen Sicherungsmittel jetzt nicht ausführbar sei, sondern auf das nächste Jahr verschoben werden müsse. 4) Die Einladung zu der am 27. Juli in Marienberg abzuhaltenden Diözesanversammlung ist verlesen und die Reihenfolge der zu berathenden Gegenstände angegeben worden. Die Mitglieder mussten sich aber der Befürchtung hingeben, daß durch die eingetreteten Kriegsstürme die Theilnahme an diesem Friedenswerk sehr gestört und gemindert werden dürfte. 5) Eine Anfrage in Bezug einer Grabstelle auf hiesigem Gottesacker wird erörtert und soll Berücksichtigung finden.

Bischofau, 23. August 1870.

E. Mosen, P.

Kirchliche Nachrichten.

Am 11. Sonntag nach Trinitatis.

Allgem. Beichte und Communion früh ½ 8 Uhr:
Dr. Diac. Schmidt.

Vormittagspredigt ½ 9 Uhr: Dr. Past. Mosen
über Röm. 1, 16—20.

Nachmittagspredigt 1 Uhr: Dr. Diac. Schmidt
über Luc. 18, 9—14.

Dienstag, den 30. August, ½ 9 Uhr: Betstunde
in der Kirchengemeinde mit Beichte und Abendmahl:
Dr. Diac. Schmidt.

Getaufte: Henriette Olga, F. H. Müller's, Maur. u. C., T. — Marie, K. H. Knob's, Web. u. C., T. — Auguste Camilla, K. G. Küchler's, Benz-geb. u. C., T. — Louise, K. A. Nestmann's, Web. u. C., T. — Franz Theodor, Chr. D. Freiherr's, Hanover. u. C., S. — Karl Bruno, K. F. Schef-fer's, ans. B. u. Fuhrm., S. — Meta Auguste, Hrn. R. L. Franz's, ans. B. u. Tuchfabr., T. — Paul Rudolph, K. L. Neustich's, ans. B. u. Fleischh., S. — Amalie Ernestine, J. Kamm's, Strpw. u. Kriegs-reis. in Gornau, T. — Karl Richard, Mstr. J. F. Destrich's, Schuhm. u. C. in Schl. Porschendorf, S. — Franz Paul, der W. Beck h. unehel. S.

Berbigte: G. H. Reinert's, B. u. Web., einz. S., 9 M. — Hrn. F. R. Wendler's, ans. B. u. Baumfirs., j. S., 8 M. 4 T. — K. H. Baldau's, Web. u. C., j. S., 9 M. — J. A. Voze's, Web. u. C., einz. T., 9 M. — Mstr. F. A. König's, B., Bäck. u. Kriegsreis., einz. S., 17 T. — H. Frenzel's, Web. u. C., einz. S., 11 W. — K. A. Schönher's, Strpw. u. C., j. T., 9 M. — J. E. Haselbach's, ans. B. u. Stellm., j. T., 1 J. 3 W. — Mstr. K. A. Meixner's, B. u. Web., j. T., 6 W. 3 T. — Mstr. K. A. Cierold's, B. u. Web., j. T., 6 W. — K. H. Hecker, gew. Gutsb. a. Elsterlein, 83 J. 5 M. — J. Chr. Steinbach a. Garnsdorf, im Bez. Arnsberg.

713. — Doroth. Hunger h. im Bez. Arnsberg, 74 J. — U. H. Wolfe, Strpw. u. C. in Witzschdorf, j. Zw. T., 11 M. 10 T. — Mstr. Chr. F. Reich's, Strpw. u. C. in Witzschdorf, todig. T. — Chr. F. Rudolph's, Haus- u. Feldbes. u. Schantz. in Schl. Porschendorf, j. S., 2 M. 10 T.

Chemnitzer Getreidepreise vom 24. Aug. 1870.
Weizen 5 Thlr. 20 Ngr. — Pf. bis 7 Thlr. — Ngr — Pf.
Roggen 4 : 25 : — : 5 : 7 : 5 :
Gerste 3 : 10 : — : 3 : 20 : — :
Hafer 2 : 22 : 5 : 3 : 5 : — :

Zu Fahnen und Flaggen

Richard Sparing.

empfiehlt die geeigneten Stoffe billigst

Seekarten. Landkarten

von Meg bis Paris, von 15 pf. bis 5 thlr.

Kriegs-Zeitschriften, als:
Vom Kriegsschauplatze, à 2½ ngr., 15 Nummern
für 1 thlr.

Die Wacht am Rhein, à 2½ ngr.

Der deutsche Nationalkrieg, à 2½ ngr.

Neueste Weltereignisse, à 5 ngr.

Kriegsblätter, illstr., à 3 ngr.

Die Furien des Krieges, à 2½ ngr.

Wachenhusen, Kriegsberichte, à 2 ngr.

Lubojatzky, Kriegschronik, à 5 ngr.

La Panque Napoleon III., à 3 ngr.

Illstr. Kriegszeitung, à 1½ ngr.

Große schwarze und colorierte Schlachtbilder werden hierzu als Prämien gratis oder gegen eine geringe Nachzahlung abgegeben in

Carl Hermann's Buchhdg.

Neue Voll-Heringe

(solche geräuchert, wie auch marinirt)
empfiehlt

August Bätz.

Neue schott. Vollheringe

empfiehlt in sehr schöner Qualität

Nduard Neumeister's Nachfolger.

Ein Pferd, in schweren Zug passend, 6 Jahr alt, desgleichen zwei Rüste und ein Hamburger Waggen stehen zu verkaufen. Auskunft ertheilt die Expedition d. Bl.

Ein an freundlicher Lage gelegenes Logis, bestehend in einem Verkaufsladen, einer Stube, Schlafstube, Küche, einem Kellerraum und anderm Zubehör, kann sofort bezogen werden: Langest. Nr. 136.

Zu vermieten steht eine Etage mit verschließbarem Vorsaal, Küche, Kellerraum, Waschhaus und anderem Zubehör, im Ganzen oder auch getheilt, sowie zwei halbe Etagen im Parterre, ebenfalls im Ganzen oder getheilt, und können sofort bezogen werden am Bl. 178.

Gesucht wird von Michaelis d. J. ab oder auch früher ein Dienstmädchen mit guten Zeugnissen gegen guten Lohn. Von wem? erfährt man in der Exped. d. Bl.

Einen fleißigen Spuler sucht
Aug. Chrlich.

Liedertafel.

Dienstag, den 30. August, in Müller's Restau-ration.

M.

Gesangverein.

Montag in Falckenberger's Restauration.
NB. Heute, Sonnabend, Abend 8 Uhr Übungsstunde
im Vereinslocal.

R.

Schlachtfest!!!

Montag, den 29. d. M., Mittag Wellfleisch mit
neuem Sauerkraut. Ernst Klemm.

Verantwortlicher Redakteur und Verleger A. Schöne in Zschopau. — Schnellpressendruck von A. Engelmann in Marienberg.

Vorschuss-Verein zu Zschopau.

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1869/70 ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 21. d. M. auf

9 Prozent

festgestellt worden. Den dazu berechtigten Mitgliedern, welche über 25 Thaler Stamm-Einlage haben, wird dieselbe bis zum 15. September d. J. baar ausgezahlt. Nach Ablauf dieser Zeit wird selbige gleich denjenigen Mitgliedern, deren Stammeläge unter 25 Thlr. beträgt, gutgeschrieben.

Unerhobene Dividenden auf volle Stammelagen bleiben unverzinsbar im Depositum.
Zschopau, den 25. August 1870.

Das Directorium des Vorschuss-Vereins.

W. Gottschald. L. Franz.

Concert-Anzeige.

Der hiesige Männergesangverein „Liedertafel“ beabsichtigt unter bereitwilligster Mitwirkung des Herrn Musikkapellmeister Großkopf und der Lehrerin Fräulein Sipp nächsten

Montag, den 29. August, im Schützenhause

ein Vocal- und Instrumental-Concert

zum Besten des hiesigen Vocal-Hilfsvereins für die im Kriege Verwundeten und deren Angehörigen abzuhalten. Es lädt dazu ergebenst ein

der Vorstand der Liedertafel.

H. Martin.

PROGRAMM.

I.

- 1) Ouverture.
- 2) Sieges-Prolog von Fr. Hofmann, gesprochen von Fräulein Sipp.
- 3) „Der Herr ist mein Licht“, Männerchor mit Begleitung von Blasinstrumenten von C. Richter.
- 4) „Schwur freier Männer“, Männerchor von M. Bartholdy.
- 5) „Die drei Sterne“, Duett für Sopran und Bariton von J. Becher.
- 6) „Krieger's Abschied“, Soloquartett v. Isemann.
- 7) Hornquartett.
- 8) a) „Der Schweizer“, b) „Der Soldat“, Volkslieder für Männerchor von Silcher.

II.

- 1) Ouverture.
- 2) „Körnerlied“, Männerchor mit Hornbegleitung von Adam.
- 3) Bass-Arie mit Chor aus Tessona.
- 4) „Erlkönig“ für Sopran von Fr. Schubert.
- 5) „Orchestersatz“.
- 6) „Mein Leben“, Männerchor von Adam.
- 7) „Die Waldfahrt“, Duett für Sopran und Bariton.

Zum Schluß:

„Die Wacht am Meer“, Männerchor mit Orchesterbegleitung.

Auf Obiges bezugnehmend, erlaube ich mir ergebenst mitzuteilen, daß nach dem Concert Ball und Illumination stattfindet. Reichtumliche Speisefeste: Forellen, Schleien &c. ff. Bier auf Eis und Wein.

Kühn.

Warmbad bei Wolkenstein.

Morgen, Sonntag, **C O N C E R T**

vom Stadtmusikor aus Marienberg, wozu ergebenst einladet

Anfang Nachm. ½4 Uhr. Entree 3 Ngr.

J. Weidenmüller.

Schützenhaus Zschopau.

Morgen, Sonntag, **Tanzvergnügen**, wozu freundlichst einladet

Kühn.

Gasthof z. goldenen Stern.

Morgen, Sonntag, **Tanzmusik**, wozu freundlichst einladet

Fiedler.

Bei dem so schnellen und unerwarteten Tode unsers lieben Kindes sagen wir Allen für die vielen Beweise von Liebe und Theilnahme, sowie für die ehrenvolle Begleitung zur Ruhestätte unsern herzinnigen Dank.

Chregott Haselbach und Frau.

Dem Glasergehlsen Franz Schiefer zu seinem heutigen Wiegensepte ein Smal donnerndes Hoch, daß er die Hobelbank für ein Bierfaß ansieht.

D. Ch..... Fr.....

Für den Vocal-Hilfsverein sind ferner eingegangen: 1 thlr. ungenannt, 15 ngr. von Hrn. Bürgermeister Schulze, 10 thlr. von Hrn. Färbermeister W. Kunze. In Summa 75 thlr. 15 ngr.

Die Wochenbl.-Expedition.

Beiträge für den hiesigen Vocal-Hilfsverein nimmt entgegen die Wochenblatts-Expedition für Zschopau u. Umgegend.

Beilage zu Nr. 69 des Wochenblattes für Zschopau und Umgegend.

Zschopau, Sonnabend, den 27. August 1870.

Vom Kriegsschauplatze.

Der neueste „St.-A.“ veröffentlicht als erste ausführliche Mittheilung über die Schlacht bei Rezonville folgenden Brief Sr. Majestät des Königs an Ihre Majestät die Königin vom Schlachtfelde: Rezonville, 19. August. Das war ein neuer Siegestag gestern, dessen Folgen noch nicht zu ermessen sind. Gestern früh gingen das 12., Garde- und 9. Corps gegen die nördliche Strohe Metz-Berndt bis nach St. Marcel und Doncourt vor, gefolgt vom 3. und 10. Corps, während das 7. und 8., sodann auch das 2. bei Rezonville gegen Metz sichen blieben. Als jene Corps (also das 12., Garde-, 9., 3. und 10. Corps) rechts schwenkten, in sehr waldigem Terrain, gegen Verneville und St. Privat, begannen diese (das 7., 8. und 2.) Corps den Angriff gegen Gravelotte, nicht hastig, um die große Umgebung gegen die starke Position Amanvillers-Châtel bis zur Meuse Chaussee abzuwarten. Diese weite Umgebung trat erst um 4 Uhr ins Gefecht mit dem Pivotcorps (Unterstützungscorps), dem 9., um 12 Uhr. Der Feind setzte in den Wäldern heftigen Widerstand entgegen, so daß nur langsam Terrain gewonnen wurde. St. Privat wurde vom Gardecorps, Verneville vom 9. Corps genommen, das 12. Corps und Artillerie des 3. griffen nun ins Gefecht ein. Gravelotte wurde von Truppen des 7. und 8. Corps und die Wälder zu beiden Seiten genommen und behauptet, mit großen Verlusten. Um die durch die Umgebung zurückgedrängten feindlichen Truppen nochmals anzugreifen, wurde ein Vorstoß über Gravelotte bei eindrückender Dunkelheit unternommen, der auf ein so enormes Feuer hinter Schützengräben, on étagé und Geschützfeuer stieß, daß das eben eintreffende 2. Corps den Feind mit dem Bayonet angreifen mußte und die feste Position vollständig nahm und behauptete. Es war 8½ Uhr, als das Feuer auf allen Punkten nach und nach schwieg. Bei jenem letzten Vorstoß fehlten die historischen Granaten von Königgrätz für mich nicht, aus denen mich dieses Mal Minister v. Roos entfernte. Alle Truppen, die ich sah, begrüßten mich mit enthusiastischen Hurrahs. Sie thaten Wunder der Tapferkeit gegen einen gleich braven Feind, der jeden Schritt vertheidigte und oft Offensivstöße unternahm, die jedes Mal zurückgeschlagen wurden. Was nun das Schicksal des Feindes sein wird, der in dem verschlungenen, sehr festen Lager der Festung Metz zusammengedrängt steht, ist noch nicht zu berechnen. Ich scheue mich, nach den Verlusten zu fragen und Namen zu nennen, da nur zu viele Bekannte genannt werden, oft unverblümt. Dein Regiment soll sich brillant geschlagen haben, Waldersee ist verwundet, ernst aber nicht tödlich, wie man sagt. Ich wollte hier bivouakiren, fand aber nach einigen Stunden eine Stube, wo ich auf dem mitgeführten königlichen Krankenwagen ruhte und, da ich nicht ein Stück meiner Equipage von Pont à Mousson bei mir habe, völlig angezogen seit 30 Stunden bin. Ich danke Gott, daß er uns den Sieg verlieh.

Wilhelm.

Die Schlacht bei Gravelotte ist nach Allem, was bisher bekannt, eine der blutigsten gewesen, die jemals geschlagen worden ist. In Berlin trafen bereits die ersten leicht Verwundeten, deren Verletzungen aus dieser Schlacht her dalielen, ein, darunter auch elf verwundete Offiziere. Von diesen erfuhr man eine Menge von Einzelheiten über die kolossalen Verluste, sowohl auf Seiten der Franzosen, wie auf Seiten der deutschen Truppen. Am stärksten scheint die preußische Garde gelitten zu haben. Die Garde-Cavallerie-Division war schon am 16. bei Mars la Tour im Feuer gewesen und es hatten hierunter besonders die beiden Garde-Dragoner-Regimenter stark gelitten. Man sagt, daß diese beiden Regimenter gegen ein für unbesezt gehaltenes Dorf dirigirt worden seien, das sich dann aber sowohl von starker Infanterie wie Artillerie besetzt erwiesen habe, so daß diese beiden Dragoner-Regimenter, die trotzdem nicht einen Augenblick vorwärts zu dringen aufhörten, im waren Sinne des Wortes zusammenkärtisch wurden. Die beiden Regimentscommandeure Oberstleutnant v. Auerswald und Oberst Graf Fink v. Hünstein sind schwer verwundet, letzterer in Gefangenschaft gerathen. Die Rittmeister Graf von Westarp, Prinz Heinrich XVII. von Reuss, Graf v. Web-

dehlen, Major von Kleist, Rittmeister von Hindenburg etc. sind gefallen, sowie die meisten anderen Offiziere schwer verwundet. Unter den gefallenen Offizieren befindet sich auch der einzige Sohn des Handelsministers Grafen Henckel. Der in einem dieser Regimenter dienende Prinz von Hohenzollern ist nur in Folge des Umstandes unversehrt geblieben, daß er von dem Regiments-commandeur unmittelbar vor der Attacke auf das erwähnte Dorf mit einer Meldung fortgesandt wurde. Von dem einen der beiden Regimenter sind nur circa 90 Mann übrig geblieben.

Der „Kriegsgtz.“ entnehmen wir noch Folgendes: Die Tage vom 16.—19. August scheinen ein ununterbrochenes Gefecht gewesen zu sein: Mars la Tour, Rezonville und Gravelotte. Die Verluste sollen allerdings furchtbar gewesen sein. Nach uns zugehenden Privatnachrichten schickte Prinz Friedrich Karl (am 16.) die Garde-Cavallerie-Division von Pont à Mousson über Thiaucourt voraus, da die Infanterie nicht so schnell zu folgen vermochte. Südlich Mars la Tour stieß die Cavallerie-Division auf den Feind und soll denselben in fortgesetzten Attacken stundenlang aufgehalten haben, bis die Infanterie des 3. Armeecorps (die 5. Division) heransam und den Kampf aufnahm. Unsere Cavallerieregimenter, besonders die 1. und 2. Garde-dragoner sollen decimirt sein. Es galt jedoch, einen der größten strategischen Gedanken aller Zeiten — die Abschneidung einer ganzen Armee von 150,000 Mann von ihrer Operationsbasis — durchzuführen. Prinz Friedrich Karl war am 16. mit dem 3., 8., 9., 10., und Garde-corps bei Mars la Tour engagiert. Im königlichen Hauptquartier zu Pont à Mousson wurde der Kanonen-donner gehört und Sr. Majestät der König befahl sofort den Übergang des auf dem rechten Ufer der Mosel stehenden 7. und 8. Corps (1. Armee) auf das linke Ufer, sowie das Vorrücken des 12. Armeecorps (Sachsen) und des 2. Armeecorps (das erst am Morgen in Pont à Mousson eingetroffen war) auf Mars la Tour. Der 17. August scheint unter kleineren Gefechten vergangen zu sein und dann hat Sr. Majestät der König am 18. die Franzosen in der Entscheidungsschlacht bei Gravelotte völlig geschlagen. Im Laufe des Gefechtes scheint das 12. Armeecorps hinter der Schlachtkette auf den linken Flügel gezogen worden zu sein und sich auf Thionville dirigirt zu haben, um den Franzosen jeden Rückzug nach Norden abzuschneiden.

Der König war, nachdem er am 17. das ganze Schlachtfeld des 16. beritten und sich von der schon erreichten Situation überzeugt hatte, schon um 4 Uhr früh am Schlachttag aufgebrochen und ist den ganzen Tag zu Pferde gewesen. Als die Franzosen im Verlauf des Gefechtes erst merkten, worauf es eigentlich abgesehen sei, wurde ihr Widerstand wahrhaft verzweifelt. Es scheint ihnen das geschickte Manöver eines Abdrängens von Paris nicht entfernt in den Sinn gekommen zu sein; sonst würden sie eben die Pariser Straßen stärker besetzt, oder den Abmarsch nach Verdun schon bezeichnet oder wenigstens eingeleitet haben, und die Überzeugung, auf diese Weise wahrscheinlich für die ganze übrige Dauer des Krieges paralytiert zu sein, scheint einen furchtbaren Eindruck auf sie gemacht zu haben, so daß die letzten Momente des Kampfes den Charakter der Verzweiflung ihrerseits, Deutscherseits aber den der rücksichtslosen Aufopferung und Hingabe trugen. Das Feuer dauerte bis zur Dunkelheit, so daß es zu spät für den König wurde, nach Pont à Mousson, ungefähr 4 Meilen (28 Kilometer), vom Schlachtfeld zurückzukehren. Es wurde daher Bivouak befohlen. Außerdem scheint der König deswegen das Schlachtfeld nicht verlassen zu haben, um gleich mit Tageanbruch des 19. sich überzeugen zu können, ob die Franzosen dem furchtbaren Stoße wirklich ganz nachgegeben und vollständig in die Festung zurückgetrieben seien. Es wurde sofort alles für das Bivouakren des Königs und seiner ganzen militärischen Umgebung vorbereitet. Als aber in einiger Entfernung ein einzeln stehendes devastiertes Gehöft, Rezonville, entdeckt wurde, gab der König der Vorstellung seiner Generäle nach, welche die Wichtigkeit einer Nachttruhe für die mögliche abermalige Anstrengung des nächsten Tages betonten und zog sich für einige Stunden in ein kleines Zimmer dieses Gehöftes zurück, während die Generäle sich, so gut es gehen wollte, in den Ställen einrichteten und die ganze Dienerschaft bivouakierte, also

mittens auf dem eroberten, blutgedämpften Schlachtfelde übernachtete. Aus der Erzählung der aufs Neuerste erschöpften Soldaten konnte man die außerordentliche Heftigkeit des Kampfes erkennen, in welchem die Franzosen zum ersten Male seit Beginn der Campagne ihre frühere Energie wiedergefunden zu haben scheinen, und was die Erzählung der Truppen schon Großes und Glorreiche verriet, das wurde durch den Anblick der zahllosen Leichen und den langen Zug von Verwundeten bestätigt. Die Verluste stehen leider im Verhältniß zur Größe des Erfolges; aber die schweren Opfer sind dem Vaterlande und der Ruhe von Millionen nicht nutzlos gebracht, wie sie ja auch nicht leichtfertig von Deutschland verlangt, sondern ihm frevelhaft von den Franzosen aufgezwungen wurden. Die Namen werden zeitig genug in die Heimat gelangen. Möge sich das ganze Vaterland erst des glänzenden Erfolges erfreuen. Die leichte Attacke der 4. Division (General v. Hartmann) des 2. Armeecorps, unter persönlicher Anführung des Generals v. Franckel gegen die Höhen von Gravelotte, auf deren Abhängen sich die Franzosen in drei Etagen Schützengräben übereinander eingeschnitten und die über die Höhen hinlaufende Chaussee dahinter mit vieler Artillerie besetzt hatten, soll das Furchtbarste gewesen sein, was die Kriegsgeschichte der Neuzeit seit Verbesserung der Feuerwaffen kennt, und doch war sie siegreich, so daß sich heute Metz mit seinem verhüllten Lager vollständig unschlossen findet. Auf der östlichen, deutschen oder rechten Uferseite der Mosel steht das ganze erste Corps (v. Mantuusel), auf der westlichen, Pariser oder linken Moseluferseite nördlich das 12. Corps (die königl. sächsischen Truppen), deren Cavallerie bereits die Eisenbahn, welche von Metz nach Thionville führt, an zwei Stellen zerstört, also auch hier die Flucht versperrt hat; südlich daneben das Gardecorps, südlich daneben das 9., dann ganz im Süden auf dem eigentlichen Schlachtfelde das 18., das 8. und 7. Corps. In Reserve auf der Pariser Straße das 3. und 10. Corps und auf besonderem Ehrenplatz zunächst am Feinde, auf den von ihm erstmals Höhen das 2. Corps. Das 4. Corps scheint zu einer besonderen Bestimmung abkommandiert zu sein, und gewiß wird man sehr bald von demselben hören. Je deutlicher sich die jetzt gewonnene Stellung über sieht, je größer erscheint der Erfolg des kleinen Manders. Auch diesmal geriet der König wieder persönlich in Gefahr, und zwar bei den Angriffen des 7., 8. und endlich des 2. Corps auf Gravelotte, so daß man es dem Kriegsminister v. Roos nicht genug danken kann, daß er den König bestimmt, diese gefährliche Stelle zu verlassen. Am 19. blieb der König noch den ganzen Vormittag auf dem eroberten Schlachtfelde, Berichte von allen Seiten empfangend. Die einschließenden Truppen schenken sich jetzt ihrerseits gegen die Franzosen ein, so daß bald eine Circumvallationslinie gegen die Festung gebildet sein wird. Erst Mittags, nachdem der König den ganzen Erfolg des schweren Kampfes übersehen hatte, kehrte er über Gorce und Pagny nach Pont à Mousson zurück, und sind für die Truppen einige Ruhetage befohlen worden.

Über die Einnahme der kleinen Festung Marsal durch die Baiern liegt folgender Bericht vor: Das zweite bairische Armeecorps unter Generalleutnant v. Bothmer setzte sich über Eichelstein am 14. Abends in Bewegung; als sich das Corps auf den Höhen bei Meleuvres befand, kam die Weisung: „Im Eilmarsch zur Deckung der linken Flanke unverzüglich über Marsal nach Luneville vorzurücken.“ Die Linie Marsal-Lieuze ist ein wichtiger Vogesenpunkt, besonders wenn Metz isolirt werden soll. In Marsal selbst lagen an 600 Mann Linientruppen und zwar im guten Zustand. Das bairische Armeecorps langte am 15. gegen 1 Uhr Mittag auf der sogenannten Sichthöhe eine Viertelmeile von Marsal an. Der Posten derselbst gab Alarm-signal, zog sich jedoch zurück. Generalleutnant v. Bothmer sandte den Hauptmann v. Hansstengel an den Commandanten von Marsal und forderte ihn auf, die Festung zu übergeben, wurde jedoch schroff zurückgewiesen. Der Hauptmann als Parlamentär war noch nicht aus der Schußweite, so wurde aus der Festung auf denselben geschossen, so daß derselbe schwer verwundet zusammenstürzte. Vom Fort Louis wurde gleich darauf das Feuer auf die Baiern so stark eröffnet,

dass die Batterien, die kaum aufgestellt waren, schon zurückweichen mussten. Ein Regen von Granaten fiel auf der Höhe und dennoch versuchte unsere Infanterie auf den Vorwall loszustürmen. Aus den Schleusen wurde jedoch so mörderisch und leider gut geschossen, dass die Braven bei nahe verloren gewesen wären, wenn nicht unsere Batterien inzwischen eine Stellung auf der Südseite der Festung, der Citadelle de la Bataille à la Tour genommen hätten. — Nach einem halbstündigen Geschützfeuer ging der Pulverthurm in die Luft, die Division Otto hatte mittlerweile die Position am Vorwall genommen. Von den Wällen speien 40 Geschütze auf uns herab. Doch nach einstündiger Beschuss wurde auf zwei Seiten die weiße Fahne ausgehängt, die Batterien stellten ihr Feuer ein und ein Offizier erschien mit einem Trompeter. — Der Commandant ersucht um die Bedingungen der Capitulation. General v. Bothmer lässt dem Commandanten sagen: „Es ist Völkerrecht und Sitte, Parlamentäre so lange sie im Rahmen der feindlichen Position sind, als Friedensboten zu betrachten. Auf Hauptmann Hanftengel in dieser Eigenschaft ist geschossen worden, daher kann von Bedingungen keine Rede sein. Lieferst der Commandant die Festung nicht binnen einer halben Stunde auf Gnade oder Ungnade aus, so wird ohne Erbarmen alles zusammengeschossen.“ Nachdem der Parlamentär zurückgekehrt war, capitulierte die Festung. Es wurden 60 Geschütze, viel Proviant, an 600 Remonten, 512 unverwundete Gefangene mit Offizieren gefangen genommen. Auch der Commandant der Festung Oberst Rochoix ist unter den Gefangenen.

Wichtig ist die Notiz, dass Truppen der preußischen Vorhut bei St. Dicier erschienen sind; es ist dies ein Zeichen für den weiteren Vormarsch der kaiserlichen Armee. St. Dicier liegt im Departement der oberen Marne (Champagne), an der Marne, etwa 3 Meilen südwestlich von Bar le Duc und etwa 4 Meilen südwestlich von Vitry le François, Station an der Eisenbahnlinie, welche sich bei Bruxelles von der französischen Ostbahn abweigt und nach Chaumont, Langres u. s. w. südlich führt.

Bekanntlich hat der Feldwebel Meyer vom 1. schlesischen Jägerbataillon Nr. 5 die erste französische Kanone genommen. Er selbst erzählt darüber Folgendes: Er habe mit einem Buge von neun Mann, während die Schlacht am heftigsten tobte, den Befehl erhalten, sich durch einen Hobweg an eine Batterie heranzuschleichen und die Bedienungsmannschaft derselben auf's Korn zu nehmen. Dieser Auftrag sei exact ausgeführt und die Kanoniere des nächststehenden feindlichen Geschützes sämmtlich außer Gefecht gesetzt worden; in dem Augenblick, wo es der Gegner bespannen und aus der Geschützlinie zurückziehen wollte, ist nun Meyer an der Spitze seiner Leute mit gefälltem Bayonettt hervorgebrochen und hat das Geschütz nach kurzem Kampf genommen.

Die Belagerung resp. Beschließung von Méz mit dem kolossalsten Belagerungsmaterial wird nun voraussichtlich ohne Verzug beginnen. Die Leitung dieser Belagerung ist dem General von Mertens, jenem bekannten Ingenieur, der schon im Jahre 1864 die Arbeiten gegen die Düppeler Schanzen leitete, der dann vor zwei Jahren aus dem aktiven Militärdienst ausschied und erst jetzt aus Veranlassung des gegenwärtigen Krieges wieder eingetreten ist, übertragen worden. Man betrachtet in militärischen Kreisen diese Wahl als eine überaus glückliche, da General von Mertens als der ausgezeichnetste Ingenieuroffizier angesehen wird.

Ein bei Méz abgeschnittenes, 90 Mann starkes französisches Sanitätskorps wurde schleunigst nach Köln escortiert und lehrte über Brüssel nach Frankreich zurück.

Die Eisenbahn, die zur Umgebung von Méz gebaut wird, ist schon abgesteckt, und 180 Mann preußische Eisenbahntechniker sind frisch an der Arbeit. Der preußische Bahndienst geht schon bis Courcelles.

Die wahrscheinlichen Folgen der neuen deutschen Siege saßt die keineswegs überschwenglich für die deutsche Sache beglückte „Indépendance“ wie folgt zusammen: „Besiegt von Méz gelagert, das nur auf vierzig Tage verproviantirt ist, ist die zwei Mal geschlagene französische Armee von allen Seiten von einem elsernen Ringe umgeben. Der durch die Wuth der Verzweiflung an-

gespornte Marschall Bazaine kann kaum versuchen, diese Kette zu zerbrechen. Wenn es ihm aber auch gelänge, würde er nicht weit kommen. Sein Heer muss sehr demoralisiert sein. Es wird ihm auch bald an Lebensmitteln fehlen. Eine Capitulation ist der wahrscheinlichste Ausgang seiner Lage.

Berlin, 20. Aug. Nach der „Elbersfelder Ztg.“ war die Schlacht bei Mars la Tour furchtbar blutig. Die 5. (brandenburgische) Division war durch Berrath französischer Bauern (?) einem sechsstündigen Kampfe ganz allein ausgesetzt. Das 35. Regiment verlor von einer Compagnie alle Offiziere; von der Mannschaft blieben nur 50 übrig. Ein Kürassierregiment wurde fast aufgerieben.

Berlin, 20. Aug. England macht neue Friedensvermittlungsversuche. Der König lehnt dieselben ab. Das herausfordernde Deutschland müsse für die gebrachten Riesenopfer unverzichtbare Friedensbürgschaften haben und den Chauvinismus des Nachbars gründlich unschädlich machen. Die Beschließung von Straßburg wird vom General v. Werder geleitet; dieselbe macht Fortschritte. Die Franzosen erwidern sie englisch. Bazaine's Armee, die den Abmarsch von Méz nach Verdun beabsichtigte, soll 170,000 Mann stark gewesen sein.

Berlin, 21. Aug. Die Verluste bei Gravelotte am 18. August sollen 35,000 Mann betragen. (?)

Berlin, 25. August, Morgens. Offizielle Mitteilung aus Bar-le-Duc vom 24. August 9 Uhr Abends: Chalons ist vom Feinde geräumt; unsere Spieße ist bereit darüber hinaus. Die Armee setzt ihren Vormarsch fort.

Sulz, 17. Aug. Die Festung Bitsch wird fortwährend durch Batterien des 2. bayerischen Artillerie-Regiments v. Brodesser beschossen.

Wie man erzählt, wäre neulich der Kaiser bei nahe gesangen genommen worden. Derselbe befand sich in einem Hause zu Longeville in der Nähe von Méz, als plötzlich die Preußen ankamen und zu schließen begannen. Eine Kugel zerplatzt neben dem Hause und schlug mehrere von seinem Gefolge nieder. Der Kaiser ergriff hastig die Flucht und phantasirt seitdem stets von Berrath.

Die Abreise des Kaisers Napoleon vom Schauspielplatz der Kämpfe um Méz am Morgen der Schlacht von Mars la Tour (!) sah einer Flucht verzweifelt ähnlich. Der „Constitutionnel“ berichtet darüber nach dem „Figaro“: Der Kaiser brachte die Nacht vom 15. auf den 16. August in einem Bauernhause zu Gravelotte zu, um 4 Uhr Morgens bestieg er mit dem kaiserlichen Prinzen einen offenen Wagen. Das ganze militärische Haus des Kaisers musste, auf Weisung des Marschalls, denjenigen von den beiden Wegen nehmen, welcher vom Moselthale am weitesten entfernt ist, denn schon erspähte man die preußische Artillerie, die sich in Bewegung setzte; daher galt es, den Weg derselben zu decken, und man schickte Grenadiere von der kaiserlichen Garde, drei Cavallerieregimenter, Chasseurs d'Afrique, Lanciers und Dragoner mit. Der Kaiser fuhr über Conflans, dejeuerte in Etain und erreichte Verdun ohne Belästigung. Aber fast unmittelbar hinter ihm traf die Avantgarde des Generals Steinmetz, welcher seine Vereinigung mit dem Corps der Prinzen (?) suchte, welche über die Mosel gingen, in der Umgegend von Thionville ein und debouchierte auf die Straße, welche der Kaiser passierte, in Doncourt. Es fand kein Kampf auf diesem Puncte statt, aber die feindlichen Offiziere nahmen ihren Zimbis in derselben Restauration ein, in welcher der Kaiser gefrühstückt hatte. Das Gefecht fand 10 Kilometres im Rücken statt, in Doncourt les Conflans, wo auch wie durchgelaufen waren. Marschall Bazaine trieb den General Steinmetz zurück und behauptete seine Positionen, während seine Artillerie von den Höhen von Gravelotte, Bionville und Mars la Tour den Prinzen Friedrich Karl zurückdrängte. Hinter dieser runden Linie also und im Moselthale allein mussten die feindlichen Armeen ihre Vereinigung bewirken, während unsere Concentrationsbewegung auf dem Hochlande erfolgte. Während dieses Gefechts empfing der Kaiser den Maire und Unterpräfekten von Verdun, ertheilte

ihnen „einige Ermuthigungen“ und fuhr nach dem Bahnhofe mit dem kaiserlichen Prinzen, fast ohne Eskorte. Hier bat (der Kaiser bittet!) er um einen Zug. „Sire,“ entgegnete der Bahnhofssinspектор, „ich habe hier nur einen Wagen dritter Classe.“ „Ich werde mich damit begnügen,“ entgegnete der Kaiser, und gestattete selbst nicht, dass man auf die nackten Holzbretter ließen lege; doch bat er um ein Glas Wein. Der Inspector spülte das Glas, aus welchem er so eben selbst bei seinem Frühstück getrunken, und bot es an. Der kaiserliche Prinz, der sehr ermüdet war, bat, sich Hände und Gesicht waschen zu dürfen. Der Inspector sonnte ihm nur das nämliche Glas reichen und ein Taschentuch. Es wurde eine Locomotive vorausgeschickt, um den Gang des Zuges bis Mourmelon zu sichern. Als der Kaiser abgefahren war, traf auf der Bahn von Verdun ein Offizier seines Hauses ein. „Ich brauche zwei Züge für meine Leute, Wagen und Pferde,“ sagte er; „Sie führen einen Wagen dritter Classe für mich hinzu.“ „Mein Herr,“ entgegnete der Inspector, „der Kaiser nahm mit einem Wagen dritter Classe für sich; Sie begreifen, dass ich Ihnen nur einen Gepäckwagen bieten kann.“ So trafen am 17. Aug. Morgens vor Tage der Kaiser und sein Gefolge im Lager von Châlons ein.

Das preußische Schiff „Tréné“ (?), mit einer Ladung Bauholz auf dem Wege nach Waterford, ist von dem französischen Kriegsdampfer „Souffleur“ weggenommen und nach Brest geschleppt worden. — In der Nähe von Malta wurde der Dampfer „Adler“, Captain Konow, mit einem Getreidecargo von Taganrog auf dem Wege nach England von einem französischen Kriegsschiff abgefangen und nach Oran gebracht. — Eben daselbst wurde am 8. d. das mecklenburgische Schiff „Blücher“, Fünfen, von Taganrog mit einer Roggenladung nach England unterwegs, durch den französischen Dampfer „Caron“ eingeschleppt, nachdem es in der Nähe von Sabinal-Point gekapert worden war.

Aus Pont à Mousson, 20. August, wird geschrieben: „Wenn die Proklamationen des Kaisers Napoleon und seiner Generale nicht lügen, so hätten die Franzosen bei ihren Feldzügen in China, Cochinchina und Mexico sichs angelegen sein lassen, als Träger und Verbreiter der Civilisation zu wirken. Nach ihrer jetzigen Kriegsführung scheinen sie vielmehr während jener Expeditionen die Sitten und Empfindungen civilisierten Völker sich vollkommen abgewöhnt zu haben. Es ist vollkommen verblüfft, dass sie in diesen Tagen auf Verbändsplätze geschossen haben, trotzdem die weiße Fahne mit dem rothen Kreuze darüber wehte. Es ist ebenso gewiss, dass sie nach dem schändlichen Dictum des „Paris Journal“: „Wenn der Blessirte zu stark verwundet ist, als dass er transportiert werden könnte, so ist es Sache der Unserlichkeit, ihm mit dem Flintenkolben den Kopf einzuschlagen,“ gegen am Boden liegende preußische und wehrlos gewordene Verwundete verfahren sind, dass sie z. B. einen Offizier, dessen Namen zu nennen die Rücksicht auf seine Familie verbietet, auf diese Weise umgebracht, und dass sie einen anderen, der verwundet auf einem Stein am Wege saß, niedergeschossen haben. Nach unseren siegreichen Treffen am 16. bei Bionville und am 18. bei Gravelotte hatten die fliehenden Franzosen von ihren Schwerverwundeten über 3000 auf dem Schlachtfelde liegen lassen müssen, für die es dann an Transportmitteln, an Verbandzeug und auch an Arzten und Pflegern fehlte, da die Franzosen solche bei jenen nicht gelassen hatten. Um für diese Last Erleichterung, um den feindlichen Blessirten die nothwendige Hilfe und Pflege sobald als möglich zu beschaffen, wurde Oberst-Lieutenant von Verdy nach Méz gesandt, er sollte als Parlamentär dort blitzen, das das Erforderliche von Méz und Paris herbeigeschafft werde, und siehe da, auf diesem Gange der Menschlichkeit, in Erfüllung dieser Pflicht gegen ungünstige Feinde, wurde von deren Landsleuten und Kameraden trotz seiner roth und weißen Binden und trotz seiner Parlamentärsflagge wiederholt auf ihn gefeuert und der ihn begleitende Trompeter vom Pferde heruntergeschossen. Derselbe konnte also seinen Auftrag nicht ausrichten. In der That, die Rothhäute in der amerikanischen Wildnis könnten sich nicht rücksichtsloser und barbarischer benehmen, als diese „Soldaten der Civilisation.“